

— Đồng thời liền theo đó, ghi chép ngay việc chuyển nộp từ ghi Nợ tài khoản đơn vị sang ghi Có tài khoản thu ngân sách, để phản ánh số tiền đơn vị nộp trả ngân sách.

Cần chú ý diêm có tính chất nguyên tắc là số tiền do công đoàn chuyển trả phải bảo đảm được nộp ngay vào ngân sách mà không được rút ra chuyển hoặc sử dụng vào việc khác.

Các việc trên đây cần tiến hành song song trong một thời gian do các ngành thống nhất quy định, và phải làm xong trước ngày 30-5-1970, để bảo đảm sổ sách kế toán ngân sách 1970 phản ánh đúng kết quả thi hành các chế độ thu, chi mới.

Thông tư này không thi hành đối với các tổ chức do các nguồn vốn khác, ngoài vốn ngân sách Nhà nước gánh chịu tiền lương, như: quỹ đảng, quỹ công đoàn, quỹ bảo hiểm xã hội, quỹ hưu trí, quỹ nhà trẻ, nhà ăn, v.v...; các tổ chức này vẫn lấy nguồn vốn của mình để nộp kinh phí 20% cho cơ quan công đoàn.

Bộ Tài chính và Tổng công đoàn Việt-nam đã thỏa thuận là Tổng công đoàn sẽ quy định việc trích nộp cho thuận tiện, sau khi bàn bạc với các tổ chức có liên quan.

Thông tư số 7-TC/HCP ngày 31-1-1959 của Bộ Tài chính về việc nộp kinh phí công đoàn nay bãi bỏ.

Hà-nội, ngày 16 tháng 4 năm 1970

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thứ trưởng

TRỊNH VĂN BÌNH

**ỦY BAN KHOA HỌC VÀ KỸ THUẬT
NHÀ NƯỚC**

**QUYẾT ĐỊNH số 57-KHKT/QĐ ngày
10-4-1970 ban hành bản quy định
tạm thời về phương pháp thử máy
nghiên thức ăn gia súc.**

**CHỦ NHIỆM ỦY BAN KHOA HỌC VÀ
KỸ THUẬT NHÀ NƯỚC**

Căn cứ theo nghị định số 123-CP ngày 24-8-1963 của Hội đồng Chính phủ về việc nghiên cứu, xây dựng, xét duyệt, ban hành và quản lý, tiêu chuẩn kỹ thuật của sản phẩm công nghiệp, nông nghiệp;

Xét yêu cầu của công tác nghiên cứu, sản xuất và sử dụng máy nghiên thức ăn gia súc hiện nay,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Ban hành bản quy định tạm thời về phương pháp thử máy nghiên thức ăn gia súc (bản kèm theo) (1)

Điều 2. — Bản quy định tạm thời này kể từ ngày có hiệu lực phải được nghiêm chỉnh chấp hành trong tất cả các ngành có liên quan.

Điều 3. — Bản quy định tạm thời này có hiệu lực từ ngày 1-7-1970.

Hà-nội, ngày 10 tháng 4 năm 1970

K.T. Chủ nhiệm

Ủy ban Khoa học và kỹ thuật Nhà nước

Phó chủ nhiệm

LÊ KHẮC

(1) Không in bản quy định tạm thời.

PHỦ THỦ TƯỚNG XUẤT BẢN

In tại Nhà máy in Tiến Bộ—Hà-nội